

ОД ЭРЯМО

(НОВАЯ ЖИЗНЬ).

Еженедельный орган Мордовской секции Сибкрайкома ВКП(б).

Газетанть питнезэ: Иень перть 1 ц. 50 тр. 6 ковс 80 3 „ 50 „ 1 „ 20 „ 1 номеронть — „ 05 „	Газетанть редакциянь адресозо: г. Новосибирск, Сиб- крайком ВКП(б), Мордовская секция. Редакц. „Од Эрямо“	Газетанть печататанок объявления, питнесь иста- мо: 1 строчка петит 40 тр. ламоксть печатамсто ка- рми улиме скидка.
---	---	---

Подписканть примить: редакциясь, веси почтовой отделе-
ния тне ды кольцевой почтатне.

№ 2 (42) |

ПОНДЕЛЬНИК 28 МАРТ 1927 ИЕ.

| № 12 (42)

Беспартийной активесь.

Беспартийной активень тееме партиясь уш умок кундась. Сонзо партиясь ней теи эрва таркасо—и фабрикава-заводга и велева. Но эрва мошко велесэ те активень тееме минь кундынек ишо лавшосто Минь натой азда сынек ишо ней ули эли арась те активесь эрва—мокшо велесэ.

Нама, те тевесь истя эрзятнень ютксо ащи секс, што авуль умок карминек эрзятнень ютксо роботамо.

Но бути минь хотим роботамок нолдамо икеле пелев седе парсте, миненек эрва ийке жо кармакс кода эрва беспартийной активень тееме и сонзо организовамо. Эрва партеецсь ней содасы, што если велесэ арась истямо беспартийной актив, то соньтемензэ лек стака партиянь решениянзо ветямс тевекис велесэ. Истямо активомо ячеканть как решениянзо аютавтовить тевекис кода эрва. Ветямс велень весе роботанть партиянь кява активомо тожо стака. Нурькинесть мерезь, беспартийной активесь ащи партиянте ларо нежекс велесэ, секс сонзо тееме эрва кундамс мезе ули вийсэ.

Кинь эздэ эрва теемс беспартийной актив?

Содазь, што рас минь борозьтано велесэ кулакнень маро и сынст каршо батракнень, беднякнень и середнякнень вельде, миненек эрва и батрацкой, бедняцкой и средняцкой беспартийной актив, а авуль кулацкой.

Но кинь эрва ловомс беспартийной активекс?

Ламо кортыть, што беспартийной активекс эрва ловомс весе сетнень, конат якить партеной эрва собрания, якить школав эли политграмотань кружокс, промкссо лиснить паре предложение маро, старанть тевсэ тееме партиянь и партийной ячеканть решениянзо, роботыть совецэ, кресткомсэ и велень лия организовацясэ, паркстомтыть эсис хозайства, эсис паре примергэст старанть и остатка сокицятнень

ливтеме хозяйствань паркстомтомо ки лангс, апельить роботамост коллективсэ. Конешна, неть мельтне видеть. Но эрва меремс ишо седе видестэ, што минь велень активекс ловсынек васня-як сеть беднякнень и среднякнень, конат роботыть выборной должнасьце совецэ, кресткомсэ, коперациясо и лия таркасо. Вот не тнень маро ячейкась васня должн прязно сؤلмамо и сынст вельде должн тевсэ тееме эсинзэ мелензэ. Сех покш требованиясь сокицянь активенте должн улеме истямо, штобу сон тевсэ и практикасо роботаволь велень общественной роботасонть. Асаты ащяк парсте кортамось: эрва эсь прятнь невтемс тевсэ. Вот кода должн тевсэ аще те тевесь.

Но, эрва меремс загодь, што рас минь теядно актив, то те теиманть вакса эрва маштомс и эсинек роботастонк весе асатыкснень—винадо симманть, прятнь неиманть, командуванть...—те вейке.

Активесь рас теэви, эрва сонзо кармакс паринестэ ветямо эсинек мельга и политически сонзо воспитать. А тень кис сонзо эрва ускомс партийной обрания, политграмотань кружокс и ветямс сонзо маро беседат политичтской вопроснень кувалт.. те омбоце.

Ячейкась—должин ертомо критикадо пелиманзо. Эрва теемс истя, штобу беспартийной активесь мок свободасто евтамо эсь мелензэ и бути теи паре предложения те активесь, то сынст эрва примамс. Но, эрва повнямс, што если эрва примамс беспартийнойтнень паре предложения, то те овси не значит, што эрва сынст весе предложение примамс. Авуль. Если максыть берянь предложения, конат молить партиянь мелензо каршэ, истятт мельтнень маро эрва борозьтано, и борозьтано мезе ули вийсэ Партиянь линиясо и Мелезэ должн улеме ветязь и тевсэ тевсэ Эрва Таркасо, а особенно активень ютксо роботамсто.

**Беднотась велесе минек неженэк,
секс сонзо ютксо роботанть эрва
виетемс.**

Од законь велень промкснень кувалт.

Ки должн улеме промкссо и кода эрва решамс вопроснень.

Вцикенть президиумозо ваньзы и примизе РСФСР-онь Совет Народной Комиссаронь велень промкснень кувалт постановлениянзо. Те постановлениясь тевсэ истя, штобу сонзо коряс улэвельть седе ламо трудият ускозь созецкой роботанть ветямо. Те законсь васня улэвельть ванозь ало таркасо, а мейле уш сонзо ваньзы и примизь центрасо.

Од законоть коряс велень промкснень эйсэ кармить ванномо ней авуль ящяк велень, но и государственной, краенъ, губернянь, округонь и райононь вопроснень.

Неть промкснень эйсэ могут улеме ащяк сеть трудия цератне и аватне, конатнень улить советонь кочкамо праваст конституциянь коряс.

При чем, Вцикенть президиумозо тень вакса мерсь, што велень промксне не должн ванномо сеть вопроснень, конат эривать ванозь земельной обществань членонь промкссо, и, мекев ланг, земельной обществань промкссо не должн улеме ваннозь вопросне, конат ваннозь велень промкссо.

Од законсь корты, што промкснень могут теинема велень советне эли советань уполномоченнойтне зярдо тест эрва, но кавто месец весть обязательна тельня и колмо месец весть кизна.

Покш велесэ неть промксне могут улеме тевсэ отдельной участка эли района.

Сестэ, зярдо велень советэсь лади ванномо вопрост, конат касакца лия велень эрицятнень, можит улеме тердезь весе велень вейсэн промкс.

Велень промкссо можит улеме тердезь и сестэ, зярдо избирательнень ветеце частест кармить вешеме промкс эли зярдо веши истямо промкс велень советанть ревизионной комиссиянзо.

Те законсь башка корты промкссо отдельной ломанень праватнень кувалт, конат несогласнойть промксонь постановлениянень маро. Сон, корты, што несогласнойтнень мелест эрва сьормадомс эли протоколс эли башка максомс велень совецэ. Истямо случайстэ эрва евтнемс, мекс неть ялгатне несогласнойть промксонть постановлениянзо маро.

Истямо промкснень протоколст должн улеме максозь велень советс, штобу сон тевсэ ветявлинзе (теевлинзе) эрвамотне. Но бути велень советэсь мекс как асогласи неть постановлениянень марто, то сон можит сынст тевсэ атееме, но секс сон обязательна должн те вопросонть кучомс районной эли волостной исполкомов, штобу тосо сонзо р-шавлизь.

Велень советэсь должн велень промкснень евтнеме, кода теизе эли эзизз теи тевсэ ютась промксонь постановлениянть.

Лиссь од газета „КОМСОМОЛОНЬ ВАЛЬГЕЙ“.

Комсомолецт. комсомолкат, пионер, пионеркат, од церат, од тейтерт—весе од ломатне!!!

Сермацтодо од газетас—

„КОМСОМОЛОНЬ ВАЛЬГЕЕНТЕНЬ“.

ГАЗЕТАНТЬ ПИТНЕЗЭ:

иень перть 75 трешн.
6 мес. 40 тр.
3 — „ 20 тр.

Кучодо подписка истямо адреснь кувалт: Москва, Никольская 10, редакция газ. „Комсомолонь Вальгей“.

ОМВО МАСТОРГА

КИТАЙСЭ

Национальной правительстванть енов добровольна мольсть 15-е военной морской суднат.

Национальной войскадне ветить наступления Нанкин ошонтъ лангс кавто ендо.

Шанхай 18 (Тасс). Китаень флотонь главнокомандующеесь адмирал Яишучуан, кона команди Китайской эскадронотъ лангсо Вузуно ошсо (Шанхаенть маласо), кучсь телеграмма, конань эйсэ съормады, што Пекинской правительствантей больше подчиняться акарми, и карметю реме Чжэньцзолинонь каршо вейсэ национальной армиянтъ марто ве кедь лангс ащезь Эскадронотъ эйсэ весемезэ 15 судна. Суднатнень лангс уш понгавтовт национальной правительстванть флаг.

Те эскадронось пек карми мешамо Чжэньцзолиннэнь, акарми нолдамо сонзо войскаднень Шанхаев.

Национальной войскадне не молить икелев.

Национальной войскадне Нанкинской районсо кармасть ветямо наступления Мартонь 15-це чистэ и тевет молить вадрясто эрва ендо, думить ве недляс заныамс весе Нанкинской районотъ. Наступлениясь моли кавто пельде. Национальной армиясь Мартонь 17-це чистэ сайсь кавто городт: Ишин и Литуй. Остатка Сунчуафанонь войскадне потыть удалов. Шанхайской районсо Чжэньцунчан аноксты морской судат, штобу, бути сави оргдемонстрация, улист суднатне анокт.

Чугунной ки лангонь рабочегнь забастовкась пек меши ежанцунчанонь войскаднень ус-Чомсто Шанхай ошсто Нанкиков. Станциятненень аравтовт войскаднень палат, конат казнить (нарисовать) бастувиця рабочейтнень.

Молеме Сунятсенонь заветонзо кувалт.

Югасть кавто иеть, кода кулось Сунятсен. Кавто иень годовщиань чистэенть Кантон ошонтъ ульнесь митинг, косо ульнесь 100.000 ломань. Митингась тейсь постановление: „Роботась ветямс Сунятсенонь тонавтоманзо коряс, ащеме сень кис, штобу Вантивей (икеле ульнесь Кантонской правительстванть) улелель покшокс, съормадомо возвания, конань эйсэ протестовамс лия государстватнень каршо, конат кучить эсист войскаст эйсэ Китаев и кучомо телеграмма национальной армиянтень-што желаяно тензэ седе курок теемс победа“.

Улеме карми всеобщей забастовка.

Шанхаень профсоюзонь советось тейсь постановления, штобу яволявтомс всеобщей забастовка.

Ней бастувиця рабочейтнень эйтэ Шанхайсэ 20.000 ломань.

Шанхаень моряконь профсоюзось хозяйинтнень кецтэ требови жалованиянтъ ламолгавтомс от 10 до 40 проц. рабочей чинть тееме 8 част и роботамо прирамс анцяма сетнень, нонат ащить членкс профсоюзцо.

Национальной войскадне саизь Шанхаенть.

Москва, 21. (Татсс). Мартонь 21-це чистэ валцке марто 4 чассто национальной войскадне занизь Шанхай ошонтъ. Тевензэ национальной армиянтъ молить вадрясто-войскадне бойкасто молить икелев.

Подробна тень кувалт ули съормадозь сы номерцонтъ, аней седе ламо сведения тарасть ишо

ПОЛЬШАСО.

Польша аноксты захватямс Литвань. Англия тень кувалт Польшанень максць соглашения.

Ковно ошсо (Литва) получасть кулят, што Польша аноксты те емс нападения Литвань лангс. Женева ошсо (Швейцария) Англия Польшанень максць соглашения, што Польша может Литва лангс те емс наступления.

Маряви, што Польша Литвань пельде карми требовамо Ковно ошонтъ ды ишо кой кодат лия таркат. Бути Литва отказы истяк максомост то Польша карми самимаст силой карми воевамо.

Польшасо забастовкась касы.

Польшасо тейсь забастовка текстильной рабочейтне. Мартонь 15-це чистэ истяжо лоткасть роботамодо металлистне. Металистонь забастовкась чиде-чис касы, ней уш весемезэ аработыть 20.000 тыща рабочейть.

Рабочейтне требовасть, штобу ламолгавамс жаловнянтъ на 32 проц. Те забастовкась моли Лодзь ошсо.

Тендеде башка ишо Домбровской уголиянь шахтатнень эйсэ капиталистне аламолгавтыксылить рабочейтнень жалованиянтъ на 7 проц. и рабочей чинть хотели те емс 10 част. Рабочейтне тень марто эсть соглася и тейсь тожо забастовка и кармасть требовамо, штобу прибавить жалованиянтъ на 15 прси.

АНГЛИЯСО.

Месть кортась Англиянь министерось СССР-нтъ лангс.

Ве Английской министр Биркенхед Дольвич ошсо вана месть кортась СССР-нтъ лангс: „Арасть истят валт, конань эйсэ можналь бу евтэмс кежесь советской властенть лангс. Тосо руководительтне ломанень чавныцят, ды ишо истят, конат салызь Англиянь имуществованть“. А вель ишо авуль умок Чемберлен нотасонзо съормаць и пеняцясь, што Советской властень ветиянзо Англиянь ланга кортыть эрва кодат берянтевть, а сынць вана месть тейнить.

Зняро питнизэ Англиянь горняконь предателенть.

Кук мерць, што Ходжес роботы капиталистнень кис и тень кис получи эрва иес 18.000 целк.

Берлин ошсо (Германия) мартонь 16-це чистэ кармасть роботамо международной горняконь исполкомонь сессия. Васиньце заседаниясонть Кук Англиянь горнякнень пельде мерць, што горняконь международной союзонь секретаренть Франк Ходжесонь эряви те должностенть эйтэ ертос, секс, што Ходжес эзь лезт мейсо-як горняконь забастовканте и кортась сень кис, штобу седе як ишо кувалгавтомс Англиянь горнякнень рабочей чист. Итендеде башка Кук мерць, што Ходжес служи правительственной должностьсе и получили жалования 17.500 целковой эрва годнэ, а истя тейнемс сонензэ профсоюзонь законтнень коряс нельзэ.

Те тевенть кувалт заседаниясонть ульнесь пек покш спорт, ламо делегат кортасть, што Кук роботы „Советской инструкциянь коряс“.

Штобу вадрясто ваномс те тевенть-турнасть комиссия, коната теи обследования Ходжесонь кувалт.

Япония, СССР и Китай.

Токио. (Тасс). Японской парламентонь депутатось Чжанцзолинонь военной советникесь Мачино парламентонь заседаниясо мерць, што эряви пелемс большевикенть эйтэ Китайсэ и Япониясо.

Сонзо каршо японской министр иностранных дел-макссь истямо ответ: „Япония и Китай СССР марто эривть дружнасто и пелемс не государстватнень эйтэ эряви“.

СССР и ЛИЯ МАСТОРТНЕ.

Договор торговамонь кувалт Персия марто.

Московов куроксто сы Персиянь министр-Мошвер - Ол-Мамлек и карми ветямо переговоры Тень кувалт Персиянь газетне съормадыть, што умок уш эриволь СССР марто те емс договор торговамонть кувалт. Газетне съормадыть, што договорось те емс истя, кода уш тейсь СССР марто Германия ды Турция.

СССР-нь Латвия марто договор.

Латвия минек СССР-нтъ марто тейсь договор карадо-каршо аюримань кувалт.

Договорось съормадовт истя, што Латвия Лига Нациянтъ марто эсинзэ тевензэ может тейнемс истя, кода жалая сонць. СССР-тень кувалт протестовамо местяк акарми. Истяжо те договорось согласованной Эстония марто.

СССР-нь переговоры Франция марто.

СССР нь ЦИК'нь президиумось кучсь Франциев делегация переговорынть ветямо. Делегациянтъ председателкь назначавт Раковский, членокс, Томский, Преображенский, Шейман, Гуревич, Сванидзе, Членов и минек торговой представителесь Франциясо.

— Переговоротне кармасть молеме мартонь 18-це чистэ.

Германиясо тонавтыть эрзянь келенть.

„Якстере Тештень“ редакцияв совесь немецень студент Штейниц. Сон евтнесь вана мезе.

Берлин ошсо (Германиянь столица) университетсэ улить студент, конат тонавтыть эрзянь-мокшонь келенть. Профессор келенть кувалт ловны теист лекцият. Аволь умок Берлин ошсо университетсэ нолдась кинига, косо печататсь седеикелень мокшонь морот.

Штейниц парсье чаркоди эрзянь келенть, аламнеде кортамо-як машты.

Штейниц пек дивась, знярдо эсь сельмсэнзэ нейс зняро кинигат ды эрва кодат учебникт нолдазь эрзянь-мокшонь кельсэ вете-кото иень берть. Штейниц Ленинградсо ды Московсо эрвась кавтошка месець.

Эрзянь-мокшонь келенть тонавтыцят улить аволь анцяк Германиясо. Эрзянь-мокшонь келенть тонавтыть студент Гельсингфорсонь университетсэ (Финляндиясо). Ламо улить эрзянь-мокшонь келенть тонавтыцят Венгриясо, Будапешт ошсо.

Краенъ советонъ омбоце промкстонть икеле.

Кода ютасть советэнь кочкамотне.

Советэнь одов кочкамотнеде икеле ульнестъ нолдазь эрзянь кельсэ кавто возванят весе трудиятненень и эрзянь аватненень. Ульнестъ „Од-Эрямосонтъ“ печатазь эрвя статья советнень значенияст кувалт, кода и кинь эрвя кочкамс совец, кода и знярдо ветямс советэнь кочкамо компаниянтъ... Нуркинесть мезь-советнэнь кочкамотне весе трудиятне неть сьормадумкатненень коряс должны улемс кепедезь пильге лангс.

А кода тевесъ лиссь?

Таркатне тожо ламо вий пуцть те тевенте. Барнаульсой округсо Советнэнь кочкамодо икеле ульнестъ ютавтозь партийной и комсомольской промкст, тейнестъ беднотань, авань, партиясо аящия од церань и велень активень промкст и заседания, а истяжо ульнестъ теезь и отчетной собрания. Но теень лангс апак ван, сетыки советонъ кочкамотне ютасть ишо авуль истя, кода-бу эрволь партиянтъ мелензэ коряс.

Если саемс таго Барнаульской округонтъ, то неяви, што советэнь кочкамо промксне-нень промкшность авуль пек ламо—25-30 проц. весе кочкиятненень эздэ, а аватне сакшность анцяк 5-10 проц. весе аватненень эзде. Неяви, што тесэ ишо пек лавшо тевенэк, и те лиссь и тя секс, што лавшо велень активесъ, лавшосто организовазь беднотасъ и батрачествасъ середнякнень маро, берянь работасъ аватненень ютксо, аламоксть велень советне тейнестъ отчетт эсист работаст кувалт населениянтъ икеле, апек вадрясто ульнестъ ладязь промксов тердимасъ... Секс ней тесэ минек меленэк истямо, штобу икеле-пелев теемс эрвя тевенть седе парсте, эрвя весе неть аса-

тыксонень маштомс мезе бу авуль стя эрва чинь роботасонок.

Те асаты, Улить ишо асаты-ксэнэк, те-беднотасъ советонъ кочкамсто ульнестъ пассивной, и середнякне и кулакне седе активной. Нама, середнякось знярдо активной, те пек паро. Но знярдо беднякось пассивной, а кулакось пек активной, то те пек берянь.

Ведь эрва ломанесъ ней содасы, што сень кис, штобу кулакнень каршо парстине бороцямс, эрвя беднотанть организовамс и ладямс сонзо маро и сонзо велде середняконтъ кулакнень каршо. Бути истя аули теезь, то пек стака ули бороцямс кулакнень каршо.

Сейдяно пример. Горно-Шорской районсо. Кузнецкой округсо, эсть макст Сибигешев Гавриланень советонъ кочкамо прават. Те эрзянь сюпавось, сайсды тейс сонцъ списка и тусъ велень келес якамо, подписень пурнамо, што сон авуль кулак... И кода тевесъ лиссь? Сокицятне подписались. Местъ корты те фактось? Те фактось корты, што трудиятне ишо пек амолить истямо Сибигешевтненень каршо. Сынъ ишо ащить сонзо кедензэ ало. Секс тесэ задачасъ должин улеме истямо, штобу беднотасъ и батрачествасъ и середнякне улелельть нельгезь сюпавтненень кедь алдо мезе бу авуль стя Эрвя советэнь кочкамонь опытенень ловомс и сынст кувалт витемс эсинек роботанок. Эрвя седе кеминестъ кармамс лепштамо бедняконь и середняконь организовамо тевенть лангс, особенна велень партийной и беспартийной активенть вельде, а сестэ достижениянок кармить улеме икеле-пелев ишо седе ламо, чем минь теинек ней ютасъ иенть коряс.

Партийной работасъ Барнаульской округсо.

Округонь Келес ванькс эрзянь ячейкадо ловновить 3 и кандидатской групподо вейке. Весемезь неть ячейкатненень и кандидатской группанть эйсэ 46 ломань. Руз маро човор ячейкадо ловновить 19-ке, косо эрзянь партеецте ловновить 60 ломань. Истя, значит, весемезэ округонь келес, 23.000 эриця эрзя лангс, савкштынъ 126 партиясо ащия ломань, конатненъ эздэ 64 члент, 62 ломань кандидат.

Аватъ партиясо округонь келес ловновить анцяк ниле.

Бути ваномс партиясо ащия ялгатненъ лангс социальной положенияст ендо, то лиси истямо картина:

Рбочейть 8 ломань, сокицят, конат ветить велень хозяйства—

92, батракт II-е и служещейть 15 ломань.

Грамотаст партиясо ащия ялгатненъ истямо: средней образования маро вейке ломань, нисцей—64, малограмотной—35 и овси грамотас аздыцят 26 ломань.

Весе неть коммунистненъ эздэ роботыть:—1) районной советской работасо 3, коперативной работасо—2, профсоюзной работасо—2, партийной ячейканъ секретарь—4, велень советэнь председателекс—7, эрва коперациянь правлениянь председателекс—10, кресткомонь председателекс—4, избачокс—5 и велень советэнь секретарекс—1 ломань. А весемезэ роботыть эрва таркасо истя 37 ломань.

Кода ащесъ тевесъ меля?

Меля Барнаульской округсо партиясо эрзятнеде ульнестъ 106 ломань, конатненъ эздэ сокицят 91 ломань, рбочейть—7 и служещейть—8, члент—67 и кандидатт—49 ломань, авато меля ульнестъ партиясо 5 ломатть.

Партеецненъ грамотаст ульнестъ истямо: средней образования маро—1, нисшей образования маро—58, малограмотной—35 и овси грамотас аздыцят 12 ломань.

И вот, бути кемемс неть цифратненень, то неяви, што партеецне весемезэ прибавастъ 20 ломань, члентнеде кадовсть кодгемень сисем ломаньстэ—64, вете авасто кадовсть 4 ават, рбочей составось эсь убава и эсь прибава, сокицятне кайсть 91 ломаньстэ 92 ломань, кандидатне 49 ломаньстэ кайсть 64 ломань, служащейтне кайсть 8 ломаньстэ 15-е ломань, нисший образования маротне кайсть 58 ломаньстэ 64 ломань, малограмотнойтне эсть прибава и эсть убава, грамотас аздыцятне 12 ломаньстэ кайсть 26-во ломнсь...

Кодамо питне эрвя максомс весе те роботанть? Эрвя меремс, што питнесъ должин улеме авуль пек покш. секс, што, куть улить

достиженият, но ламо те роботасонтъ ишо асатыкст, кода неяви евтазь цифратненъ эзде. Ара можна пек шнамс те роботанть сестэ, знярдо авато кадовсть партиясо седе аламо, сокицятненъ эзде прибавастъ анцяк вейке ломань, рбочейтненъ эзде эсь прибава вейки-як ломань?.. Нельзя. Секс тесэ икеле пелев задачасъ должин ащеме истямо-седе виевстэ кармамс ускомо партияв середняккой сокицят, особенна сокиця ават, а ишо седе пек рбочейть батракт и беднякт-те вейке; омбоце-эрвя седе парсте ваномс, штобу авуль аламогаты партиянь члентне;

Колмоце-эрвя маштомс партиянь члентненъ ютксо малограмотностенть и грамотас овсикс асодамонтъ ликпунктненъ, школатненъ и ловнума кудотненъ вельде.

Нилеце-эрвя кармамс содамо седе парсте кить и зняро совастъ годонь перть партияв;

Ветече-эрвя кундамс партийной и беспартийной активень тееме;

Котоце-эрвя живиявтомс ячейкатненъ роботаст, а теень эйсэ кепедемс сынст авторитетост...*)

*) „Од-Эрямо“ газетанть вельде редакциясь отчетонъ тееме терди и Еремеев Ялганть.

Редакциясь.

Кода и мезень кувалт эрвя сьормадомс газетав.

Кода сьормадомс газетав.

Малограмотностенть эзде аместъ пелемс. Весе парось ули витезь и печатазь газетав.

Газетас эрвя сьормадомс черниласо эли чернильной карандашсо.

Сьормадомс газетав эрвя коневонтъ ве боказонзо, но бути коньовозо сьормадыцянть аламо, можна сьормадомс и кавто бокава.

Эрвя содамс, што весе сеть сьорматне, конат улить кучозь газетав сьормадыцянть пельде эсист адрестомо и подписьтееме, печатазь газетасо аулить. Секс газетав—эрвя сьормадыцянте эрвя неть сьорматненъ алов сьормадомс адресонтъ и фамилиянтъ, тетянь лементъ маро евтазь эсинь лементъ.

Бути сьормадыцясь мекс как хочит, штобу сонзо фамилиянзо редакциясь авулизе печата сьорманть алов, то сьормадыцясь должин сьормадомо эсинзэ фамилиянтъ алов кодамо як лия вал, меремс-тува ютыця, орел, Вгдув эли ише кодамо як. Но виде фамилиянтъ эрвя сьормадомс обязательна. Те эрвя редакцияте.

Виде фамилиянтъ, тетянь и эсинь лементъ сьормадомо статейканть алов азэряви пелемс: Редакциясь те Фамилиянтъ и лементъ кинень-гак аевтасы, а значит, кияк акарми содамо.

Кода сьорманть, истя и адресонтъ и фамилиянтъ эрвя сьор-

мадомс чарькодевиксстэ и ловновиксстэ.

Весе сьорминентъ эрвя сьормадомс истя, штобу сон шождынестэ ловнволь эрва сокицянте, сьормадомс истя, штобу сьорминесъ кортаволь прок живой ломань.

Теньдеде башка истяжо эрвя содамс, што кувака сьорматненъ-статьятненъ ловномсто сокицянть мелезэ можит молеме. Секс сынст, неть статейкатненъ, эрвя сьормадомс авуль кувакасто, а нурькинесть и чарькодевиксстэ.

Эрвя сьормадомс авуль весенень содазь вопросонъ кувалт, а сень кувалт, конань ламо ломатъ аздасызь и кона можит неявомо весенень интереснойкс; эрвя сьормадомс фактат.

Знярдо эрвя сьормадомс газетав? Ламо ялгат думить истя, што газетав эрвя сьормадомс анцяк сестэ, знярдо эрвя кинь-гак протащить, сьормадомс, проклянямс.. Сестэ эрвя сьормадомс, берянь тевень кис чумо ломанентъ эрвя протащить. Но те ишо васов асаты, эрвя сьормадомс эрва шкане и эрва мезде; эрвя сьормадомс седе лами-не велень эрямодонтъ, велень мельтненъ кувалт, велень паро и берянь таркатненъ кувалт, велень од и ташто тевтненъ кувалт.

(пезэ сы номерсэнтъ)

ВЕЛЕНЬ ХОЗЯИСТВА ДОНТЬ.

Ютавтат камень трешникт-ванцатат камень целковойть.

Чи валгума енов Сибирень сокицятнень покш вракост-тонолось (сюронь сод). Омской кон трольной видьмень урядамо станциянь ловноманзо коряс 1917 иенть Сибирень сокицятнень видевтост ульнесть заразыть тонолцо 48 проц., а 1922 иенть 72 проц. Сехте пек Сибирень сокицятнень видевтост муци начко тонолось, эли ишо эйтнэ мерить, чинев тонол. Те чинев тонолось сюрванть ащи равужо пулькс. Если кедезот саемс начко тонолцо заразыть кенерезь товзюрднъ зерна, коморт поцо езамс, то сон курок сезеви. Зернанть поцто лиси равужо сод, конань эйтэ маряви сеledка чине, секс те начко тонолдонть мерит-чинев тонол. Корен лангсо сюронть эйтэ те начко тонолось пек анеяви, парсте неяви пивсэмстэ. Чинев тонолцо заразыть зернатне пивсэмсте сезневить и поцтост пулесь кепедеви равужо качамокс, кона пек педиця эрва мезес. Те пулесь педи ванькс (апак заразы) зернатненень, тунда сюронть марто видеви и сюронть марто друк касы. Сон касы суреватойкс, конанень мерить-Грибница. Пек сеедстэ сокицятне анесызь, кодамо убытка теи те начко тонолось, правдуй, сон пек и анеяви, но если следямс мельганзо, то можна ули неемс истямо асатыкс тарка (убытка). Пивсэмстэ самой аламо 20 пондт зерна туи пулькс, ды те пулсонть заразывить остатка зернатне, конань эйтэ омбоце иенть таго шачи тонолсо заразыть суро. Омской опытной станциясь ютась иенть ве сокицянъ сюронзо проверизе корен лангсо, то сонзо ульнесть сюрозо заразыть начко тонолцо 18 проц., а пивсэмадо мейле кадовсь анцяк вейке процент. Тестэ неяви, те сокицянъ сюрозо 17 проц. тусь равужо качамокс ды остатка сюрозо заразывь те чинев тонолдонть. Истямо сюронь орманть каршо сокицятненень эряви седе пекине бороцямс. Те теवेशь аволь пек питнейстэ сти, зато лезэнь теи ламо. Те теветень можит те-еманзо эрва сокицясъ, сон аволь трудна и питнезэ авуль покш. Ниленькемень пондо сюронь (видьмексонь) урядамо эряви рамамс 1-ке стакан формалин, разводямс чувтонь посудас, вете ведра вец, ведесь улезэ цютъ лембе.

Ниленькемень пондо видьмексось каямс полог лангс куцяс и те разводязь формалин вецонть валномс лейкасто, если лейкась арась, то можна валномс ситань эли теньцтень пачк. Начнемстэ эряви парстине човрямс, пек паро истя: ве ломанесь валны, омбоцесь мельганзо човори, што-

бу весе зернатне начковольть вейкестэ. Истя начинамо мейле эрживить вельямс теке вецонть начтазь пологсо ды кадомс ашеме кавто част. Не кавто часнень ютазь видьмекснень эряви човинестэ срайтнемс полог лангс ды костямс чинь атокамо таркасо-вармань каршо. Кода аламодо коськить, эряви куроксто видемс. Если куваць кирьцить костямо таркасо ды коськимадо мейле утомсо эли косо-як, то видимадо мейле куваць алисить. Формалиндо башка тонолцо и лия ормадо видьмекснень можна урядемс сэнъ кевсэ (медной купороссо). Сэнъ кевесэ эряви разводямс истя: чувтонь стойкас каямс кавксо ведрат цютъ лембе ведь. Ведрасо пси вецо разводямс 1-ке хунт сэнъ кев, кода солы, те растворось каямс анокстазь ведентей ды парстине човорямс. Те эряви те емс обязательна чувтонь посудас; кшнинь посудасо кода як нельзя.

Те ведентей сита лангсо эли карзинкасо нолдамс видьмекс, вете минутто ламо вецонть кирьдемс азряви.

Ситасо эли карзинкасо видьмекснень эряви човорямс, штобу весе вейкетстэ шлявольть, кона видьмекснень и сортне кепедевь веденть лангс, эряви куныемс ды ертомс. Истя шлямодо мейле ситась вецонть таргамс, кирьдемс стойканть вельскэ веденть чудемс, кода парсте эйтэст ведесь чуди, видьмекснень каямс полог лангс коськеме чинь атокамо таркасо-вармань каршо. Ситантей таго каямс видьмекст начтамс истяжо, кода первойтнень. Кода весе начневить ды аламодо коськить, эряви сеске-жо видемс. Парсте коськыть сынъ аколить, можна кирьдемс снемс, кода эряви тетъ видемс, анцяк видимадо мейле курок алисить ды урожаенть можит максомо седе аламо. Нетнеде башка ишо можнн видьмекснень урядамс сякой ормадо Швейнфуртской зеленсо: истямо зеленесь 25-е пондт видьмексонь урядамс эряви 1-ке хунт. Швейнфуртской зеленсэ видьмексонь урядамс сехте чождыне и дешува. Те зеленесь ащи порошоксо. Швейнфуртской зеленъ 1 хунтсонть эряви почодоис 25-ие пондо видьмекс ды парсте човорямс, штобу весе зернатненень педяволь вейкетстэ. Истямо зеленсэ урядавить видьмекснень формалиндо парсте. Истя пока што урядыть видьмекснень только опытной станциява. Сокицятненень истямо зеленсэ амаксыть, секс, што сон ядовитой, апак сода, кода маронзо обращаться, можит ломанесь куломо. Швейнфуртской зеленсэ урядазь видьмекснень эряви ви-

Кода карминек клеверонь видеме.

Первой гак мон чачумам маро мария клевер валонть лесничеенть курксто, кона сакшность минек велев 1892 иенть и толкувакшность атятнень марто клеверонь видиманть кувалт. Те лесничеенть валонзо пек тусть монь мельц. Мон карминь стараямо, кода бу добувам клевер видьме. Добувинь кемень хунт. Монь койсэ не видьмекснень ульнесть Орловской губерниясто.

Тунда видинь, кода кайсь, пелензо ледия тиклекс, пелензо кадья кенереме видьмекс. Секня эйтэнзэ нуинь 300 пулт клевер. Месть маронзо тейнемс, кода саемс ведьмесь клевер тикшестонть, мон эзинь сода. Саия ды забор ланга лен лацо кайсия. Коськимадо мейле, таго тень эзь думав, кода пивсэмс эйтэнзэ видьмесь. Снартнинь валиксо тапамонзо. мезе-як эсь листь. Саия те кенерезь коськем клеверонть ды ригас куцяс пурныя. косо валяясь кавто иет. 1894 иенть мон таго 8 целковойдо раминь 1-ке пондо клевер видьме Пермской земствасто. Не видьмекснень угодывь куштазь, видимадо мейле так и модантей емасть-эсть листь. Мон таго молинъ тов и секе питнень кис получинь 1-ке пондо апак куштазь клевер видьме.

Те видьмексонть видия пинемень жнива юткова апак сока и апак иза. Клеверось шачсь парсте. Мон сонзо кадья видьмекс. 1896 иенть мон молинъ тов и сеск Н-Новгородов выставкав. Тов молинъ немецень колониясь, штобу ваномс, кода немецне

ветить хозяйстваст эйсэ. Тосо только мон первой неинь, кода пивсыть клеверонть. Пермской земствась выписал клеверонь чавома (пивсома) таркат. Мон тосто раминь истямо тарка и первой иенть те таркасонть човинь 13 пондо клевер ведьме. Эзинь сода козонь и кинень ми емс те видьмексось. Туинь Кунгуров миема тарка вешнеме, тосо мон знакомой Агапов агрономонть маро, сонэ толкувамонть коряс, мия 5 целк. 1-ке пондонть Кунгурской земствантень. Ванца клеверонь видимась вишка умава (черезполосица) авуль выгодна, мон явинь эриво куторс. Хоть модась ульнесть асоль пек паро, но зато явия ламо паксыкс и карминь ламо тикшень саеме. Маласонь эриця сокицятне неизь и чарькодсть, што клеверонь видимась выгодна, кермасть монь кецтэ рамсеме клевер видьме и кевкснеме кода видемс.

1899 иенть мон Пермской земствас миинь 7 целковойть 1-ке пондонть кис 70 пондт клевер видьме. 1903 иенть миинь 100 пондт (и монь малава эриця сокицятне мисть 150 пондо клевер видьмексть) Московской земствантень 7 целкойть эрва пондонть кис.

1905 иенть Пермской земства минек велестэ рамась 2.000 пондт клевер видьме. Вана истя минь завудинек клеверонь видиме, конань пек покш доходозо велень хозяйствантень.

Сокиця А. Сибириков.
Вел. Карашим, Пермского окр.,
Уральской области.

Мезень кис максовт казнеть (премия).

1926 иенть июнь ковсто, Залесовой велесэ, Барнаульской окр. ульнесть рогатоень и алашань выставка.

Пси читнень кис (трокс) вассолдо таркасто ламо скотинат эсть пачтев. Тосо ульнесть 20 вазт, конатнень эйтэ сехте парт ульнесть колмо. Первой казнень вазонзо кис получизе коммуна „Крепость“. Омбоце казнень получизе вазонзо кис сокиця БАЛДЫШЕВ, кона эри новой деревнясо. Сонензэ казнень максызь правильносто вазонь андуманть (трымонть) кис. Казнесь эрва вазонть кис ульнес максозь 48 целковойвь. Алашат те выставкасонт ульнесть 51-ке прят. Не алашатне казнень Орловской породань эльдензо кисо получизе ГАЛЫШЕВ. Ишо кавто казнет максозь Орловской

демс машинасо, истят машинатне ишо пока аволь ламо, а сокицятнень кедьга овси почти арась.

Аграном В. А. Федоровской.
Омская областная
опытная станция

породань Айгоронь кис. Выставкантей ульнесть ветязь колоньгемень потявтомомо скалт, конань мельга следясть июль ковонь 10-це чинть самс.

Первой казнень скалонзо кис получизе сокиця КОЛЕСНИКОВ, сонзо скалозо ульнесть сехте ловсов—10 чис сонзо эйтэ потявьст 261 хунт ловсо, эрва чистэ 26 хунт Ловсонзо эйсэ вете пельмарто процент ой. Сибирень сокицятне, конат ульнест те выставкасонт, неизь и чарькоцть кодатт скотинат кирьдемс седе доходна.

Покш землетрясения Япониясо.

7 мартсто, Япониясо, Осака ошонь районсо теешсь землетрясения. Японской моря чиресэ совсем каладсть 4 городт (ошт).

Киото провинциясо землетрясениянь эйтэ пострадавшийт 4 тыщат 700 ломань, эйтэст 1 тыща 699 ломань чавовст (маштовсть). Ансяк вейке Танго округсо каладсть и палсть 7 тыщат 175 кудот.

ЭРЗЯНЬ КЕЛЕСЬ И ПЕЧАТНОЙ ВАЛОСЬ.

Эрзя-мокшотне и сынст ютксо роботась.

Минь уш сьормадынек мезе эрзя теэмс эрзя-мокшотнень ютксо, штобу седе парсте ладямс робогнокь. Минь кортынек, што сень кис, штобу ладямс роботанть кода эряви, эряви васня кармакс седе парынесть содамо эрзя-мокшотнень, а тень кис ладинек задача, штобу седе парсте улель ладязь исследовательской и краеведческой роботась школасо.

Ней, знярдо Коммунистической академиясо теевсь комиссия на циональной вопросонть тонавт-неме и кона просит таркасонь роботникнень, штобу сын лез дзельть сонензэ эрва мейсэ, те задачась арги седе-як покшокс, конань решамо эряви кундамс найкежо, особенна эрзя-мокшотнень учительтненень. Учительтне те тевенть, исследовательской и краеведческой тевенть, могут теэмс аламань-аламань эсист практической роботаст ветямсто.

Сынь могут тейнеме эрва экскурсия, кода паксав, вивев, истя и эрва велев. Сынь могут эйкакшнень вельде пурнамо эрва морот, побаскат, евкст... Сынст жо вельде можна кармакс содамо мезе желать эрзя-мокшотне, кода эрять кудосо, кода тортыть, месь лецнить ташто пингень эрямосто, кода ветясть хозяйства седикеле, косто састь кода ветить хозяйства ней, кода ванить эйкакшнень тетяст-аваст эрзянь кельсэ тонавтуманть

Авань чи.

Трудиця аватнень
Икелень праватне
Ульнесть Берягть.
Сынст ломанькс как
Ки-як эзизе ловно и
Тезень тееме
Эзизь нолтне.
Кудо ютксо—як
Авась эсь оймсе:
То пакша ванфтак,
То миодинь мель вант.
Но ней гак улить
Истят авинеть,
Конат эздасызь
Эсист волинест.
Ней властесь моли
Аватнень марто
ды тарги эйсэст
Чопуда таркасто.
Ней аватне—як
Ведь истяк ломать
И истят праваст,
Кодат цератнень—гак.
Да ули сынцест
Ветиця кинест,
Ветиця кинест,
Авань праздникест.

Потешкин.

Тонавтыцят и тонавтницят,
Сьормадодо школасо тевтнень
кувалт.

лангс... Те тевенть особенна парсте можна теэмс эрзянь-мокшотнень отделениянь курсатнень вельде, конат пурнавозь эрва таркасто и конат иезэнзэ колмошкаксть якить каникулав.

Алишной ули если те тевенть тееме кундыть комсомолецне.

Сын пек покш лезэ бу теевельть. Сын покшт. Сын парсте ванить весе вопроснень лангс. И тесэ-як, еслу бу сын кундавольть учительтнень маро вейс те те-енте, то кандавольть бу покш лезэ.

Овси аэряви думамс истя, што те вопросось авуль покш. Вопросось покш и важной. Сонзо решамо, кода минь нейсынек, центра со тейсть натой комиссия Таркава комиссият, конешна, тейнеме аэряви. Но кона як эндо авуль уль бу берянь, если бу таркасо улельть теезь краеведческой исследовательской кружокт, конат роботавольть те тевенть лангсо и максавольть эрва сведенитя Центральной комиссиянте, а истяжо и „ОД-ЭРЯМО“ газетань редкциянте.

Дружнасто кундазь, парт'ячейкатнень руководстваст коряс роботазь те задачанть решасынек, эрзя мокшотнень тонацынек эрва эндо, а теде мейле ишо седе парсте ладясынек роботанть эрзятнень ютксо.*)

*) «Од Эрямо» газетанть рекциязо учи таркатнень ендо эрва исследовельской и краеведческой материалт.

Школасо тонавтницань мельть.

Валдо кив.

Минь эрзятне тожо ломать,
Тонавтнеме думинек.
Миненек панжсть эрзянь школа,
Минь кудосто туинек.

Минь содасынек, што берянь,
Чоподасто эрямось,
И пек куваць эрви тонавтнемс
Валдо чисэ эрямо.

Ну, ды ладна, минь тонатан
Коллективэ эрямо,
Мейле тожо минь кармаган,
Социализмань сроямо.

М. Тараскин.

Од народто.

Илядо яка пек куваць,
Од народт, улыцява.
Илядо шканть истяк ютавтне,
Мезе-як теевлиде:

Совавлиде бу читальняв,
Мезе-як ловновлиде,
Саевлиде бу „Од эрямо“
Пародо ловновлиде.

А то тынь пек апак пель
Ульцясо таргатадо.
Илядо правто искра,
А то беда тейтядо.

М. Тараскин.

Гор. Саранск, Пензинской губ.

Празникенть каршо.

Чись ютась, чекшнесь сась,
Ве энть эйсэ толт пувасть,
Ломать чекшнень тевс кундасть.

Карьнить коды Осип атя,
Осип баба панар сты,
Леннэ штерди мазый Катя,
Лангозонзо тольнэсь пры.
Катя штерди, стопка чары,
Пряха винткенть пувори;
Катя стопканть пеши яла,
Яла моцканть оделы.
Катя капша, капша, штерди,
Думась ламо моцт кодамс,
Думась муемс паро мирде,
Парсте мартоизо эрямс.
Вальце Катя клубов моли,
Делегатка тозыи сы,
Ули тензэ тосо оля,
Сякойть сякойть сон мари,
Мари-эрва авань тевть,
Ламо паро тосто сая,
Пурны ламо тосто превть.

Карьне плети Осип атя,
Осип баба зборт збори,
Пря анть боксо мазый Катя,
Штерьдезь мазыйстэ моры:
„Сэлий таркав мон кузян,
Вивинестэ серьгедань:
— Весе светонь авинетне,
Весе светонь тейтерьнетне,
Ваньнк валдо тол палы,
Лангозоннок валдо валы,
Минек лия пинге ней,
Надынк таштонть, садо тей:..“

Иван Успенский.

Теке-басом евтнесынек, ишо мезе минь неинек.

Менелесь ашо, прок сия,—
Мезе-як ан-яви,
Но вальгий покш маряви...
Абунгадозь сокицясь,
Сэрей кудонте совась.
А вальгийсэ яла пижня,
Евтни од кулят Московсто...
Те „Ика“ дедань радясь,
Кудо прясто валгнень евтни...
Дедань кондыт покш радият

Аламо ище велесэ,
Секс сермадтань минь тесэ,
Давайте я трудицанте,
Сыргавцынек те тевенть.
Весе лишной покш виенть,
Луцинек те тевенте.
Значит, „Од-Эрямонте“,
Кучодо тынь покш кевкснимат—
Эрывать-ли тенк радият.

О. Э. разведчик.

Калчаконь пинкстэнь Лецнимат.

Монень топоць кемгавков^о готт,
Сибирев састь ашо звотт.
Кучсть велев коневтнень:
Призывс панинк однетнень!
Тейсть атятне промкс Сибирь,
И атятне мерсть тосо:
Минь цератнень акучсынек тюреме,
Седе курок власть советской карми
улеме;
Сыль Россейстэ роднят раськ,
Кандыть тенек чожда власть.
Пелевешкань минь улыцят,
Ма-ясынек, састь, стукцият.
Тетям кирнавсь тарка лангсто,
Чийсь кенькшентей тандадозь...
Ранкстасть тензэ-панжодо!
Тетям кенькшенть панжизе.
Карчозондо (савась) Колчаконь казак,
И кармасть тетянь плещ бизак.¹⁾
Совасть кудос и ранкстасть:
Церанк тескет эль арась!
Авам кармасть сорномо,
Бадам пазнень озномо,
А минь пец ка лангсо аштитян,
Сельведь чудизь нолдатан.
Ранкстасть тенек валгодо!
Ато локшось калгодо.
Пецька лангсто валстымизь,
Плещ парсте ваткимизь.
Тетьянь штапо кепе веть саизь,
Кузнецкоев мек панизь.

Минек школас неркстымизь
Панжумасо Пекстымизь,
Косо валцкес кирдимизь;
Валцке марто нолдымизь,
Кармасть плещ кайсеме,
А народось (Кармас) лайшеме.
Монь саимизь Томскоев,
Братом панизь Омскоев.
Сюлав ломатне (пек) пеець
Минек лангсо месь тейнесть;
Монь панимизь июнь чистэ
Томскоев чугунной кистэ.
Фронцо ульнинь акувать,
Секс, што чавсть эйсэн кувать.
Мон получинь сермине,
„Эйсэнзэ прок ормине:
Братот“ Коля сась голой
И Колчаконь курок долой.
Мон радувинь монень серма,
А Колчаконтей прок орма.
Мон оргодинь салава,
Чинь яла паксява.
Кудос совинь паксясто,
Братом карчом каскасо.
И радувакшнинек, стинек,
Валске тайгав туинек.

П. А. Тагаев.

Н.-Рождеств., Прокопьев. р., Кузнецкоев
го округа.

¹⁾ Чавомо.

Э нялдома.

Партийной, общественной и профессиональной организациятненень, исполкомтненень советненень, партийной и общественной работникненень и весе эрицятненень.

Курок топодить 10 иеть, кода тоевсь Пролетарской Революциясь. Ютыть кемень иеть, кода теевсь амарямо тев,—покш переворот, рабочей классонь победа.

Сакшны шка знярдо карми эрявомо пурнамс весе материалтнэнь те покш теветень кувалт.

СССР-нь РЕВОЛЮЦИЯНЬ МУЗЕЕСЬ и ПРЕСС-КЛИШЕ знялдыть весе организациятненень и весе эрицятненень икеле, штобо сермадомс революциянь историянь, пурнамс материалт Октябрьской переворотонть кувалт и кучомс сынт Революциянь музейс и Пресс-Клише.

Эрявить вана истятт материалт:

А. Фотографич. карточкат, рисункат, вырезкат

1. Октябрьской перевороттонть.

Кода мольсть анокстамо тевтне, кода пособлять эрицятне, революционной организациянь работа, военной работа.

Кода мольсть певеворотось. Активной участникень и руководителень патреть (кувалмаст нурыканясто сермадомс).

Контр революциянь вийть, представителест и тевест.

Таркатне, косо ульнесть тюрематне, косо ащесть штабтне.

Весе Якстере Гвардиянь кувалт материалтнэнь.

2. Гражданской войнадонть.

Кода кармасть появамо советне. Ревкомонь, советонь, партиянь, комсомолонь, беднотань комитетонь работа. прод. отряд.

Субботникть. Аработыця заводт. Чугунной китне.

Якстере армиянь и флотонь организовамось и эрямост. Тонавтомо, политробота, агитпункт, провожамот. Фронтось и бойтне.

Ашотне. Штабт, белогвардеецт, командирост ды ветияцт и патретост. Бойть, разрушеният. Робочеень и сокицянь эрямось.

Ашотнень удало революционной работа. Партизант.

Бандитт, кулаконь восстаняйт. Весе теезь тевест.

Советкой и партийной строительствань активной руководителень и работникень патреть (нурыканяст осьориадомс кувалмаст).

Эрва картычкасть рисункать, картинкасть удалов эряви простой карандашсо сермадомо тарканть, косо мольсть тевесь, времанть (шканти) и учасникненень фамилияст.

Б Документ (1917-1922 иень).

Газетт, плакатт (конань нолдизь таркава), листовкат, прокламацият, воззваният, протоколт, кецэ сермадозь и подлинной документт.

Контр-революциянь печатной произведеният. Газетт, журналт, воззваният, населенияненень приказт.

Вана истятт вечат.

Аружия, кодамо ульнесть Гражданской войнасо, Якстере Армиянь, партизанской, белогвардейской, зелено-армейской, повстанической, печатть, значокт и лият мещь.

Весе кучовт материалтнэнь кувалт условиятне истятт:

1) Те теветень ярмакось нолдазь аволь ламо, секс весе материалтнэнь Революциянь Музеесь знялды кучомс бесплатна. Бути материалтнэнь кучицянте карийтьэ рявомо мекев, сестэ тосто кучсызь мекевь кучицянте целасто месецень ютамс. Весе печатазь материалтнэнь алов карми улеме сермадозь кучицянтэ фамилиязо.

2) Бути кучицянтэ карми улеме мелезэ материалтнэнь киссаемс питне, сестэ кармитэ тензэ пандомо. Сестэ эряви евамс питненть, и материалонтэ марто кучомс опись и расценка.

Весе жалаицятненень тердить нейке-жо сермадомо и кучнемс материалт вана истямо адресонь кувалт:

Музей Революции Союза ССР—Москва, Тверская, 59.

Эрямонть ланга.

Бояр пинкстэ эринек,
Ламо мужа неинек:
Локшимесэ чавнымизь,
Пеле—квлукс тейнимизь,
Киска марто антлимизь,
Роботамо пансимизь.
Роботынек капшинек,
Апак уцек эринек.
Мезень кис роботынек?
Мезень кис старайнек?
Ней карминек эрямо,
Кшнинь айгурцо сокамо.
Кинигинеть ловнотан,
Превнить яла пурнатан,
Кода эрямс миненек.

Ней ведь властесь эсинек,
Жизнянтэ лучше тейсынек.
Ялгат весе сыргозде,
Властентэ вейсэ кирьцынек.



Повось маньчи аватонь

Кода добовамс велес радиясь.

Ламо кортынек минь радиянтэ лезэнзэ кувалт, давайте ней кортатано кода добовамс велес те покш лезэсь. Добовамозо авуль мудрена, анцяк улест ярмакт. Ярмакнеде як, меремс,—авуль пек ламо эрявить. Штобо совсем ладямо покш кудос громко говорител (покш вальгийсэ кортыця радиянь турба), штобо кулцономо можна сразу 150 ломаннень,—сти весемезэ 300 целковой. Но сокицяненень те-як покш неяви ярмакось и куроксто велесэ амусак няро ярмаконтэ. Значит, сся яряви аламонь-аламонь кода-як добовамс. Вейке ломаннень ськамонзо няро ярмакось аташтави, но веленек те можна чожданясто теэмс,—эряви стувтомс пословицанть, «велень кестэ суриненень-суринень-штананень панар», эли вейсэнь вийсэ и алось синдеви Эряви те теветне кундамс веленек. Сы тунда явомс запасной фондсто мода, именна радиянь теветень лемс и видемс велень вийсэ. Урядамс чачозь сюронтэ и вот сексенте радиянь

рамамс тенк ярмак. Веленек сякой мезе можна теэмс и чожданясто добовамс средстватне. Не колмо сяттнэнь кисэ кажной чи,—паро урядсо-ламо годт,—карматадо кулцономо сякой масторлангонь кулят и паро превс пуртома докладт. А урядось-как покш пек мельганзо аэряви, мудренностензэ авуль пек ламо. Кажной велесэнь ули учитель эли толконь содыця избач, кона кажной чекшне карми заводявшномо-мезе и кодамо ошсо кулцономс. Техник боказонзо аэряви, но эряви анцяк паро теветень содыця техник первой тарказонзо ладямсто, а мейле учителесь—как кажной чокшне заводясы, анцяк аламодо ловны литература. Тень кувалт минь ишо сермадтано. А ней сокиця ялгат, а особенна, комсомольской и партийной ячейкатне, давайте думадо, кода добовамс средстват те теветне, и сермадодо «Од Эрямов» тень кувалт кевкснимат.

Ильфек.

Од койтне.

Сыре атинетне
Пуромсть церквасо,
Евтнить эсь ярямост
Евтнить бойкасто.

Эх, кодат шкатне
Карпа атя Састь,
Эздэнек весе
Ачекицякс кайсть.

Кона комсомолец,
Кона пионер...
Мезе теят мартоост,—
Уш атапат нерь.

Попонтэ панизь сразу
Эсь кудостонзо,
Тарказонзо тейсть
Ловнумо кудо.

Ней од ломатне,
Сынь ськамост эрить,
Комсомолонтэ марто
Од эрям сроить.

Потешкин.

Коперация.

Столекшентэ ация,
Пеньчэ паргонть чамдыя,
Тонь, коперация,
Леметь мон кундыя.

Ой-бельне цилидерды
Ямнесэнь монь,—
Тонь, коперация,
Жалят ломань...

Паксясо тракторсо
Сэкавцамак,
Скотинам кардайсо
Ламолгавцак...

Пиньгем витеме учинь,
Тонь коперация,
Сокицянь жалиця,
Кувач мон эйэт вешнинь...

Эряк жо чумбрасто!
Эрзятне-дужнасто
Тонеть поздоровт кучить:
«Весе, минь, сокицят,
Паронь, минь, содыцят,
Членокс сьормацтано теть...

Ильфек.

Поэтноень.

Сьормадызе, ваннызе,
Почтань яшикс нолдызе.
А ящикстонть веть сон тусь
Редакцияв мик пачкуць,
Редакциясь ловнызе,
Берянензэ витинзе,
Газет лангос путызе,
Мастор ланга нолдызе...
Ламо думсестэ лангсонзо,
Кин превнетне эйсэнзэ.

Истя кортнесь сокицясь,
Эрзянь газет ловныцясь;
Тень сьормадызе зря,
Минек ялга сокиця,
Стихотворно ладизе,
Пек уш парсте складизе...
Поэт леляй тон сьорматт,
Весемедэ тон сьорматт,
«Минь читано пельдеть
Стихотворной тонь Кельнеть».
С. Лукьянов.

Самагондо симиця.

Якстере сокиця сокась,
Самагондо сонь кокаць.
Кармасть турвань ципамо:
Самагочсь пек чапамо.
Сезневть чуба лансонзо,
Лазонь чапка прысонзо,
Латякарть пильгэнзэ,
Кавто бутулкат зепсэнзэ.
Самагонось монь эрямом,
Беряньстэ, седей «витимам»,
Самагондо мон симаан,
«Паро» мельнес кадован.

Самагонкинесь ветизе,
Нужас-горинес панизе.
Кавто-колмо чидэ мейле
«он ащестэ Викентэ икеле.
Председателесь кевкстизе:
«езе тонеть ней эряви?»
Монь кудынем пек чолуда,
Паншам ащитэ вачода».
Беднойгадынэ, гологадынэ
И кепш адынэ и штапсь кадынэ;
Бадам мурни кажной чине,
Эйтэи мери—дурак пине...
Сергей Лукьянов

ВЕЛЕНЬ ЭРЯМОДО.

Кода мирямс тетятнень, аватнень и эйкакшнень

Истямо заглавия марто ульнес сермадозь статья „Од Эрямонь“ 5-це номерса. Тосо сермадозь кодат эрять случият и кода эрять комсомолецт семиясо. Мон вана и думан теде сермаломс—„кода мирямс“ не кавто алади таркатнень.

Тевесь покш; мон сонзэ явса кавтов и сермаца васня, кие больше чумось те аладямсонть, тетясь эли церась, а мейле сермаца, кода ладямс те теветень.

Мон сетыки чумунца те алады мосонть навсь пек соньцинзэ комсомолецэнтэ и вана мезень кувалт.

1) „каждой пакшась анцяк сермацтэ комсомолецекс—пек псистэ кунды теветне и куро кельми“...

2) Асави сепомс, што минек эрзян велесэ аламо ишо ячейкат, конат паро слева кандовольт сокицятнень икеле, а сехте ламо именна истят, конат роботасот эзизь невьт комсомолецэнтэ лезэнзэ сокицянть... Те покш сэреди тарка весе ячейкатнень роботасо.

И колмоце се: пек куро пакшась, кодак анцяк комсомолс сови, пек пря карми нееме,—ликс меремс,—ламонь содыцяк пек куро теви и прятпильгть пути сыретне марто,—амаксы почет сырентень. А те минек эрзянь чопудасонть седи як беряньстэ лади сырентэ седейс, и тень эйсэ сон истя обижави и аирдави, што мейле паро теветсэ як курак аладыви... Вана нетне колмо покш примертне и аладыцызь тетянтэ-аванть и весе семиянь пингентэ комсомолецэнтэ марто.

Монь койсэ, бути парсте варчтамс не колмо теветнень лангс, то можна те теветсэ ладямс, и вана кода: кепедемс велесэ комсомольской роботанть истя, штобо сон паро слава кандозо сокицятнень ютксо. А кода теемс те задачанть? Давайте больше ловнодо „Од Эрямо“ и сермадодо тынць.

А ней сермадсынъ анцяк кадовикс кавто примертнень, кода жо мирямс селныцятнень.

Каждой цера эли тейтерь пакшанте, кона думи сермацтомо комсомолс, эряви загоц думамс парынестэ те теветс, а именна: якамс комсомолецэнтэ собранияс, тонавтомс мезе комсомолецэнтэ, кодат задачат икелензэ и кодамо лезэ максы комсомолось од пингентэ соямсто велесэ. Вот кода не таркатнень весе тонавцынзэ пакшась, мейле кармазо аламонь-аламонь, авуль „псистэ“ кортамо тетятнень-авантнень и весе семиянтэ марто,—толковамо тест комсомолонть лезэнзэ. И мейле эрзя тетясь и авась согласи пакшанзо нолдамо комсомолецэкс. И уш седе мейле пакшанте сермацтомс смеласто комсомолс,—и мень-так семиянь разлад нярдо-як улеме акарми. А сюлав семиянтнень, конат мезе-як марто акортавить и улить семиясонть превей пакшат, комсомолс бажицят, то сетненень мезе-як акаднови, кода анцяк явомс тетясто-авасто, семиясто, и мейле уш сермацтомс; но истятнеде велеса муят аламо.

Сермадодо ялгат, кода тынъ вантадо нетне предложениятнень лангс.

Ильфок.

Весемедэ „превий“.

(Тавла вел. М. Песчанской р., Томск. окр.).

24-це чистэ, теке иестэ, обед пора чистэ, Чавкин Ваня симсь парсте самогондо, но тензэ охоталь ишо симеме, а ярмаконзо арасельть. Сон сайсь ды кармась спорямо Иенка и оцки Пашань марто, вот, келя, путодо тень бутылка самогон, мон каясынъ понксон и ютан велень кувалт. Сеть согласась. Сон понксонь каинзе и обед пора чине тусь ульцява. Ульцява ае боксто

ветсь Паша Оцкин, а омбо боксто Пашань Иенка. Пачкоць Кутыр Егор виц, тосо кампания, свадьба. Сон совась понксто тозой и веши ишо симимс вина. Вот ишо кодат Павласо улить дикарьтэ. — Самогонность паро атеи. Ки сонзо сими, се яла мези-як берянь теи. Илядо, эрзят, пек бажа самогон мельга, сон ламо прев сая и дурак прев вети.

Сукс.

Прянь кери.

(Тавла вел. М.-Песчанской р., Томск. окр.).

Минек ули Алешкачть Дрига 23 иесэ, кона тече тюри, а валске гуляи. 1923 иестэ саезь сон 6 раз тюрць, авуль ломанькс тюримасо. 1923 иестэ чавинзэ Совкань цератнень цютэ акулмазост. Весть пек чавизе Эмелькань Петянь И Тимошкань. А вана 1 февраль ковсто Нестеронь чавизе, кона незнай вельме

эли арась. Пряно трокс лазызе. Цела куця истят сонзэ тюриманзо, аздасынек, кода сон откручивается и ачумондыть эйсэнзэ. Неи Нестер лангозонзо подал судс Суднень эряви седе парсте те разбойникесь судьям, штобу сон омбоцеде авуль тюргалэ.

Сукс.

Пример.

(Дер. Тавла, М.-Песчанск. район, Томский окр.).

Минек велесэ улить комсомолт, весемест 3 од церат и 2 тейтерь, конат мези як ароботыть, а анцяк тече турить, а валцке вальмат тапсить, истя сынст кругом моли. Югась кизна минь роботанок, тейтян школа обществань вийсэ, а сынъ хотъ козо-як кундавольть. Спиридон Демин ульнес югась тундонть партшколасо, косо тонавтнесь цела год, а сась госто, хотъ бу козо-як невтевлize роботанзо. Истят курсант ланг государства трати только ярмакт.

Демин корты: „монь валон аладить велень ломань марто мон образованной, а тынъ деревенскойть“. Тунда минь од церат, атят, сроятанок школа, а Демин

ялгась орчась ашо панар, кедензо зепс и яки ульцява. Минь тертянок сонзо: „спиря, хотъ аламо лездт тенек, как комсомол“, а сон кецензэ—як юхотць, „амонь теветсэ“—баси.

А курсант, а лодырь. Истямо „комсомолдо“ авуль атятне, а натой од цератне ито молить эздензэ ве енов.

Тедиде седе ваномс школав примамсто, иляст истят понк, кодамо Демин.

Сон вечки только парсте ярцамо и орчамо, а роботас пели кундамо. Истят лень ломать косо-як арась. „Комсомол“, а тельня пецькасо уци, нузялды пенъгинеть ертомс.

Сукс.

Масница.

Ванан и мерян: те праздникесь мези-як паро атеи, весе народось цела недля ирицтэ. И виде. Кона сими, кильди алаша и устави артнеме. Сонць ломанесь ирецтэ и судозо як тобо поцо, а алашась чоп вачо. Паро ли теи те масницясь и артнимась алашасо?—Алашосо чавсть тейтерь 15 иесэ, Света ловкасо пекчсь ломань, Ковольскойсо кельмесь ло-

мань. Вот мезе теи те винась и масницясь. Кабу анеть гулямотне, то неть ломатне улелельть живть. Эрзят, од церат и од тейтерь, ертынк не праздникнень, ташгнень, эрjado од лацо, истят берянь теветь аулить, кода ташто лацо праздникнень празнувамсто.

Н. Антонов.

Дер. Тавлы, М.-Песч. р., Томск. окр.

Якстере армиянь уголокке.

Якстере армияс примить доброволецт.

Мартонь васинь чистэ кармасть примамо армияс доброволецт. Примамо кармить анцяк колмо месецт-июнень васинь чис.

Кинь примить армияс.

Только Сеть граждантнень, конат шачсть 1903, 1904 и 1905 иетнестэ и сынст эйстэ анцяк сетнень, конат эсть служба якстере армиясо и конат здоровиянь коряс маштувить службамо армиясо.

Кинень эряви кучомс заявления примамо ланга.

Первой марсто Маинь первой чис (кавто месецт) заявлениянтнень эряви кучомс се частентэ командирэнтень, косо ки жалаи службамо. Май месецсто кучомс можна только Окружной Военной Комиссаронтень. Заявлениянтэ маро эряви кучомс:

1) участкань допризывникентэ приписной кинишканть эли призывной свидетельстванть эли кинишканть, конань максызь призывдо мейле.

2) Теде башка саемс эряви Рикстэ и Народной судсто и кучомс справка, што сынст пельде арась мезе як армиясо службамонтэ кувалт каршо.

Весе приматне марсто и ап-

рельтэ службамо кармить армейской частька. Приматнень майстэ кучсызь частив военной комиссариятне эсь олясост.

Зняро кармить службамо доброволецтне.

Весе доброволецтне максыть подписка службамо 1928 иень сексняс. Те сроконтэ мейле нолдасызь кудов. Жалования, обмундирования и пицанть доброволецтне армиясо кармить получамо зняро жо, няро получить весе якстере армеецтне.

Якстере армеецтненен кучодо сермат маркавумо.

Союзной ЦИК'нь Президиумось тейсь постановления весе простой серматнень и почтовой карточкатнень, конат молить якстере армеецтненень, кучомс бесплатна—Маркавтомо.

Эстест—якстере армеецтненень тожо постановлениясь максь права кучомс бесплатна колмо сермат месецезэнзэ.

Ф. Петяев.

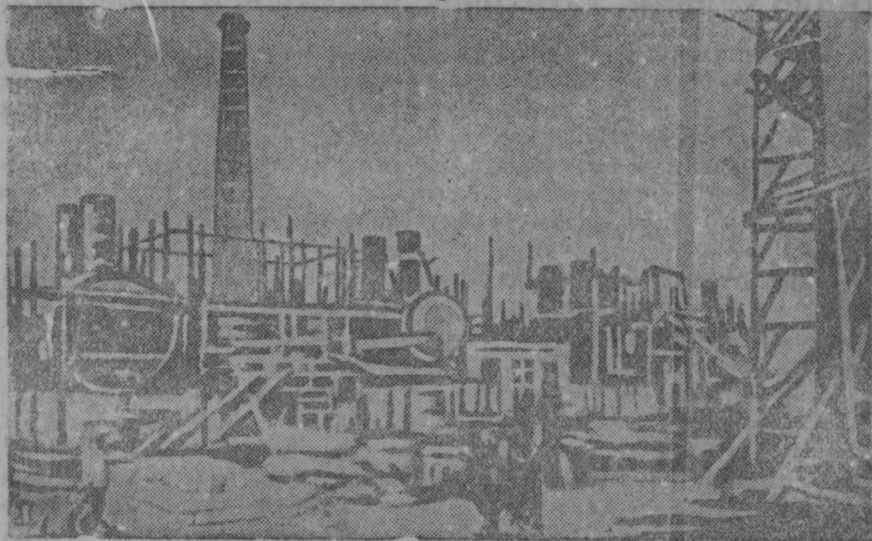
Издатель Сибрайком ВКП(б).

Редактор Г. И. Савельев.

Эрва мезде картинкасо.



Велен Ловнумо Кудосо Ловный "Од-Эрямо" Эрва мезень кувалт.



Бакусо теить нефтань добувамо и панима покш завод, кона дешувалгавсы уштума пелеть и товартень.



Сормацтода "Од-Эрямо" газет, сон эрва мезень кувалт корты, и кода товартень питнест дешувалгавтомс...



Кувака киява товаронь молимась фабрикасто теи покш наикдкат.



Партейной ячейкань секретаренть сокицятне кевкиснить, кода моли товароньпитнень дешувалгавтомась и тундонте прянь алонстамось



Лавкань комиссия ь заботи кода товаронть дешувалгавтомс



Стявтынк удомсто велень советен секциятнень. кадык кармить заботмо весе велень тевтнень кувалт: суро видиманть, товаронь дешувалгавтоманть... кувалт.



Икелень коряс дешува товарт ускить сокицетне велев.